Vol. 14 No. 3661 Wednesday June 11 1919 TAIRIKU NIPPO 第三千六百六十一號 （水曜日） 大正八年六月十一日

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙 一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙 六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一割増 但し一切前金の事
晚香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎寧

電話 シーモア 二九七四 三六五
パウエル街三一八
三陽商店

寶石類各種及び修繕
晚市メイン街三一六
山村時計店

時局論評

講和條約と十四綱要（上）

ウヰルソン氏不朽の名

講和條約に對する獨逸の諾否は、未だ知るべからずと雖も、聯合側は獨逸の意志の如何に拘はらず斷然之を強制するの決心を有せるなるべし。米國大統領ウヰルソン氏の不朽十四箇條を以て終戰條件を提唱し、自ら亦世界的平和の途に上るべしと稱せらるゝもの、茲に新平和の一階梯となるの、本日此際なるべきを秘捋せる結果と觀察すべきなり。

米國議會、殊に米國上院が、講和條約に如何に取扱ふべきか、國際聯盟に關する一部と見做せる條約と離して批准すべきやを論ずるは、頗る興味ある又重要なる問題なれども、兎も角ウヰルソン氏が十四綱要を標榜して平和の基礎とせんとすべきを主唱したる以來の氏の事業は、此に一階段を上らんとするものと稱して可なるべく、其提唱せる綱要の如何なる程度まで成立したるかを吟味するも亦強ち無用にあらざるべし。

ウヰルソン氏が、空想的理想家なるか理想的政治家なるか、政治學者なるか、形を見るに徹くして經の變と議論の繼續とに歸著するを俟たず、要するに一の理論の上に立脚して自己の理想とする所を追ひ、何物かの實現を期し、時としては目的の爲に手段を擇ばざる的の政治家に存せる功名家なるか、今之を論ずるの暇なきものありと雖も、此講和條約に關聯する國際聯盟規約は或は消滅したるものあり、或は變更せるものあり、或は妥協せられたるものある事を知らざる世界各國の政治の當局者及び政治論の士の四綱要は米國の輿論の容れずしてウ氏に背馳せる所以にもあらずして集成果せるならざるものであるに拘はらず、ウ氏が米國の代表者として此複雜なる勢の渦中に立ち、大部分の成立に努力せる努力の結果とも見るべく、從つてウ氏を責むるの酷なる能はざるものなきにあらずと雖も、綱目の前にわるる氏の性格の適正を疑すべき者の少しとせざるべきなり。

（一）祕密外交の撤廢は自由なるものは、ウ氏の最も力說したる所にして、十四綱中の最初に揭げられたるものなるに、ウ氏渡歐の後幾何もなくして其誠の發表として靜寂に歸し、講和條約中何等之に關するものあるを示さず、秦の公論によるか、ウ氏の失國政治家の譲歩に逢ひたる結果か、何れにするもウ氏失敗の大眼目とすべし（二）經濟上一切の障壁を除去し、通商條件の平等を期することも獨逸の聯合國に對して負ふべき義務としては然るものたるが如くなれど、獨逸に對する聯合國の待遇の此の如くなるべしとの何等の規定もなく獨逸は平和回復の後を以て直に國際聯盟の一員たることをも得ざるなり、是亦ウ氏の精神と相容るゝものにあらずや。（三）軍備の制限を各國家の必要とする國防を限度とすることゝなり、將來に於て制限の實行せらるべきや否や疑はしきものあり、其範圍の制定や、規定合つて幾許もの結果を見ずんばあらず。（四）總ての植民地に對して日本住民の利害と關して解理すといふことも總て國際的共同管理とすれば、或は之に近き行たらんも、委任統治の規定を設むるに至りて其根本の精神は修正せられたりといはざるべからず。（五）露國領土內より一切の外國軍隊を撤去せしめ、其人民の自ら選定する制度の下に於て自由に國際聯盟に加入することも獨逸の撤兵を以て未だ目的を達したりとはいふべからず。今後の對露策が餘程ウ氏の失敗を助けるやも知るべからざるは、露國自ら未だ露國領土內より撤兵するに至らざるに徴しても知り得べきなり。（六）ポーランドの獨立（七）民族大小國を論ぜず、特別國際條約の下に均しく政治上の獨立及び領土の保全を保證することは、ポーランドの獨立を成し、チェック・スロヴアックの獨立、エストニアの獨立を承認し又丁抹の領域回復を認めたる聯合共同の動作によりて成功を收めたりと雖も、ユーゴー・スラヴ國の未だ成立せず、ツインランドの獨立未だ確定せざるが如き、所謂民族自決主義の實現も白耳義の域にあるものといふべく、或は之によりて印度、埃及、朝鮮其他の民族を刺激し、騷擾して至るを流したるの難もあり、功罪相半するの觀なきにあらず。

▲短評▼

「殺人的提議」

獨逸首相シャイデマンが聯合國の講和條件の苛酷なるを嘆じ「聯合國の行爲は寸分を違つて獨逸の生る肉を突刺さんとする殺人的提議なり」と絕叫す。戰敗者の苦衷同情に値するものありと云へども、獨逸たるもの此の苦叫を發するに當り、先ず深く歐洲動亂の原因並びに戰爭中に於ける自己の行爲につき反省するを要す、獨逸が小國白耳義、セルビアに對して敢てせる挑戰を以て「殺人的行爲」にあらずといふか。獨逸が其の占領地に於いて爲しうせる暴虐行爲を以て殺人的行爲にあらずといふか、戰爭の今日、聯合國の執れる措置に逆つて殺人を叫ぶも、因果應報の一言を以て酬いられんのみ。滑稽といふべし。

又復干渉說

支那は支那人の支那たるべく、南北の紛擾は支那人自ら解決すべきのみ。斷じて他國の干渉を受く可らず、日本が內政不干渉主義を固執する場合、或は英米の干渉行はるべしとの說の如き蓋し拜東野人の言のみ。シカも北京外交界に斯かる風潮の存するは輕視し難き所、南北の統一に三國の干渉を容るゝは、是支那共同監督の端、而して共同監督は極東永遠の禍根を増大するもの、日本は斷じて之を排斥せざるべからず。支那若し時局解決の力なくんば援助の手は先づ日本によりて與へられざるべからず。

東京だより　在京　礁波

和平會議の停頓

支那南北和平會議は財政、軍事、法律等の問題大体圓滿に進捗し居たるに、最近唐南方總代表の要求したる八ケ條殊に其第五條國會解散命令取消問題に就て南北代表の意見衝突し、唐南方總代表は辭職を聲明し、朱北方總代表も辭職を電請し、和平會議再び停頓す、由來變幻窮まりなき支那政界の事にはあり、機略に富む唐氏の事なれば北京職當局も何等かの術數に過ぎずして、若し軍政府側に於て公協の意あらば再び唐氏の就任を見て會議を進捗し得るやも知れざれど、幾度も會議停頓し和平成らざるは支那の爲めに悲しむべく、隣邦たる我國の迷惑亦鮮少にあらず。

今回唐南方總代表が提出したる所謂八ケ條の要求なるものを見るに、山東問題、日支密約取消、參戰國防軍撤廢、省國會解散取消等の如き、何れも理議に合はず、實行不可能のものゝみなり、之を提げて會議を停頓せしめたる唐氏の眞意大に疑ふべく、或は亦某々國に使嗾され、若くは使嗾されたるものに擔がれたるにあらずやと思はる若し此想像にして過らず支那政治家の多くが某々國人等支那に野心を藏する徒輩に操つられて得々たらんか、支那は竟に支那政治家に依つて匡されざらん、聞かずや、某々國は先づ支那の鐵道を國際管理の下に置き、次で支那の經濟財政を國際管理とし、然る後支那の政治をも國際管理の下に置かんとする野心ありとの說を、火の無き所に煙は立たず、此等の野心滿々たる巨魔は今や怖れむべき大義心なき支那政治家を誘惑して之を支那より言へば其驀門に送らさつゝある也、最近北京電報は徐總統の親米論者を戒めたる言なりとて傳へて曰く、曏等は頻りにウヰルソン氏を過信せしが今や明かに曏等が誇示せる米國の援助なるものが如何に微力なりしかを證明せり、米國の援助程度は徒らに口舌に留まり實益を伴はず、却て日本の惡感情を惹起せることは二重に支那を苦めたり、東洋に於ける支那の立場を確立するには輕薄なる米國其他の援助に倚らず、親日を以て外交方針と爲すを要すと、蓋し支那政治家の座右銘たるべきものなり。

翻つて日本の對支政策は今や南北何れにも偏せず、殊に內政不干渉主義を固持し、南北和平會議に依りて一日も早く其和平の成立と國土の一匡開發を望むの外他意なし、吾人は呉々も支那南北領袖が時局に鑑みて大覺一番し和平會議の停頓を解決し、和平一匡の大業を成立して復某々國をして野心を懐かしめざるに至らんことを切望す。

（五月十四日）

日記の中から

春を傷むの記（一）

西本願寺にて　九條武子

操人形のやうな此日記御覽になる方々はさぞかしをかしくもあらうけれども飾り氣も虚僞もない或一日の私である、世間の人に誤り見られてる稚げやかな變化もなく畢竟無意味の日を送つて居るに過ぎぬことを意外に思はれるであらう。

× × × ×

◇四月一日、晴、寒。

昨日からの風に昨夜は散つたと思つた彼岸櫻がまだ精一ぱい咲き滿ちて居つたのを今朝起きてどんなにか嬉しくおもつた、其力、其美しさは陽の惠みに報ひる花の努力であり至醇至高の藝術である。

花のたよりに埋められた今朝の新聞はさすが陽春四月朔日らしい、いつの間にか三月が四月に云ひかへられやうが私はかうして毎日同じことを繰返して居つたらいゝのかしら。

三月も過ぎた、今年も又冷い濕つぽい藏の中でアノ顏の眞んまるい次郎雛や花車引く御所人形が主人の無情を泣いて居つたであらう、今年で丁度十年間お人形かざりなどして遊んだことがない。庭の緋桃の咲くのを待ち兼ねてよく飾つてもらつたむかしの其日、自分は人形のやうに長い袂が嬉しかつたのに……今の淋しい此の境遇は、人形も悲しからうが私も悲しい、暗ねるやうな猩々緋の段上におまへ達を美しく飾つて上げたいが我身の春は十年呼べども返らないもの、おまへの運命はあるじの運命とも云へよう、着物の色は褪せようが一度閉ぢられた錠口が錆ようが……

午後は二時から一草亭宗匠の稽古日、白い花瓣のやうな岩梛に眞紅の椿を根メにして、今日は先生には伺はないで入れる番なので却々骨がをれる、入れ終つて見て頂く、をしいと思つてのこした可愛らしい椿の蕾に無慙に剪刀をお入れになつた、成る程形は引立つて勢のあるやうに見える、けれども落とされた蕾はやつぱり惜をしかつた

此間醫學士に嫁がせたSが三時半新郎と共に新婚の禮に來る。表の應接間に通させて始めて新夫に挨拶をする、若い二人が初々しい其動作、なんだかいとしいもの―やうにおもはれた、嫁ぐ時Sに別餞として舊作ではあつたけれどもこんな歌を書きつけて與へた

ひと度の誓ひてそれに尊けれ生死の
道はいとかろきもの

二人が永久幸福に生きて行くべき糧は純直な相互の愛の力より外にないことを云ひたしてやつた。

二十分間程で辭し去つた二人の自動車をもの―かげより見おくりながら、昨日迄使つたSとはおもはれぬ程今日は晴れ〴〵とした美しい其姿、其面はありあまる髮を高島田にして花笄のうつりよく白羽二重の襟が品よく重なつて居る、つくればからもなるものを荒い仕事をさせたり無理を云つては辛抱させたことが彼女も人、われも人、すまない、可哀想なことだつたとしみ〴〵おもいかへして長い廊下をしらず〴〵居間に歸る。

＊＊＊＊

春に似つかぬ時雨時のやうな灰色の雲がひとかたまり冷い雨を降らして風がしきりに騷ぐ、もまれ〳〵ても梢の花はまだ一片だに散らぬ。

政宗會
當番幹事 三宮幸一郎

太平洋生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之進
東カドバ街三六八
電シ四四八〇 郵函一三五六

自働車火災船舶保險事務
コンチネンタル病傷保險
加奈太サン生命保險
代理 中野事務所
主任 中野正輔 本田正男
晚市パウエル街三九六 ルーム一〇六
（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二

各種靴類取揃居候間
特別大勉强
新年靴の御用命に應じ製造及修繕は多年の經驗と最新の機械とを以て最も堅牢に美麗に仕候
パウエル街四三三
三枝靴店
電ハイ一一六

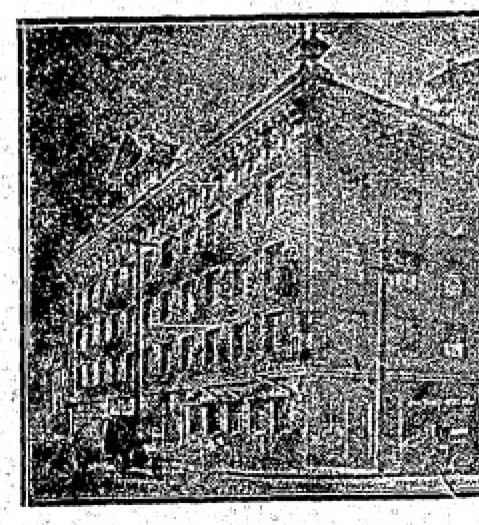
▲富士山印レコード
▲鷲印レコード
毎月新音ぷ十種以上着
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器
▲和洋樂器、子供椅子
▲針、油、其他各種修繕
▲目錄御一報次第進呈
ケーエム商會
北澤、村木
晚市メエン街一三三
電シー三六九六

肖像畫、裸體畫、版畫及額縁の作製の需に應じます、故國の御土産としては最も適當です
ケー・エム美術社
マネジアー 北澤源次郎

晚香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assn
329 Gore Ave. Vancouver, B. C

新米着荷
パウエル街二五九
土田精米所
電シー五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇二
電ハイランド六〇二

日加貯蓄
◎貯蓄預金
◎定期預金
◎三年貯金
◎小切手勘定
◎日本送金締切日
ロシア號便 六月十日（火曜日）
スワ丸便 六月十七日（火曜日）
◎公債賣買周旋
晚香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電シー一一二三）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封書へ御附け下さい



倉庫業 金融保險
有價證券賣買
晚香坡市パウエル街七八六
有限責任 太平洋倉庫株式會社
主任 村上甕太郎
電ハイランド一四九

豆類野菜類青物
食料品輸出入商
晚市メーン街一八七
落合商店
電シーモア三四二三

ギヤスリン
自動車用 船用 ギヤスリン商店用
各種油並に附屬品一切
救助車の需めに應ずべく候
晚香坡市メー街及アレキサンダー街コーナー
電話シー一四五八
日本オート

●かしわ餅
●大正かき餅
●落花かき餅
精々大勉强販賣致候
電ハイランド七七一
鈴木菓子店

M. Furuya Co. LTD
46 Hastings St, W.
Vancouver, B. C.

○宇治本場
新茶
一斤 壹弗拾五仙
半斤 六拾仙
▲香味別段に宜しく例年御好評の品故品切にならぬ中御玩味の程希上候
▲尚玉露、煎茶、番茶何れも吟味製新着仕候に付併而御用命願上候
晚市西ヘスチングス街四六
古屋商店
電シー一九三三……一九三四

重要電報

●獨逸の頑强聯合國の讓步(廿)

（廿五）獨逸政府の役人間では以下の四點に於て讓步しなければ獨逸は平和條約に調印を拒絶するだらうと云ふ意見を抱く傾きがある

◇一ケ年四千萬噸の石炭出産を確保し得られるやうにアッパア・シレシアに就て投票を行ふこと

◇國際聯盟加入を許すこと

◇殖民地の幾分かを委任管理せしむること

◇總委員會に獨逸の代表者を加へること

之等の要求が悉く容れられないことは確かである、併しながら國際聯盟委員會では獨逸の聯盟加入の期間縮少に就て議論してゐるし、一方又新委員會では未だ獨逸の東方國境に關する議論を開始した、對獨條約でポーランドへ讓與せられてゐるアッパア・シレシアの一部は同地住民の投票を基礎として獨逸に歸することになるらしく思はれる、但し住民が投票を以て運命を決するに先立ちドイツ委員が同地を撤退しなくてはならぬことと云ふ迄もない、ドイツ委員が即時若しくは出來得る限り速く國際聯盟に加入することを主張してゐるのは、敗戰の結果たる經濟上の打撃から脫れんとする他の手段に過ぎない——から佛國では警戒してゐる、然るにまた米國上院の

▲國際聯盟反對者等は

國際聯盟は世界的事件に於て英國に優勢を與へるものであるとか夫れは單なる戰勝各國の聯合に過ぎない、此の場合米國は第二位にゐるとか云ふ論を利用してゐる、佛國は聯盟に對し英大であると同時に批判家として、若し聯盟を成就させるべきであるならばそれこそは正しく維持すべき問題であると云つてゐる、四月二十八日の會議で決定せられた所に從へば聯盟に加入せんとする國家は次ぎの四點を實行しなくてはならないのである（一）民主政府の確立（二）三分の二以上の承認（三）國際規定を遵守する意志を有することの有力な保證（四）軍備の縮少、獨逸の即時加入要求はクレマンソオ氏を初め四大首頭の拒絶する所となつた、併しドイツ委員は聯盟加入要求に對する其の反對提議を防禦する權利を保留し、更に各國間の平等權を保證する經濟的協約に關する契約に加入することを要求するであらう、と反對提議の中で云つてゐる、伯林政府は少しも其の意向を隱さうとしない、彼等が即時に聯盟に加入せんとするのはそれによつて平和條約の課してゐる賠償支拂ひや經濟的條件から脫れやうと云ふ下心であることと明かである、四大首頭會議が此の問題に關して幾何かの讓步をしさうに見ゆる今日國際規定を遵守すべき意志の保證を

▲獨逸が何う云ふ風に

見てゐるかを調べてみるのは適切なことである、タン紙はバルサイック各國の狀態は四大首頭會議がエストニア政務を命じたほどに重大なものであると云ふ事件に關して斯う云つてゐる「十一月十一日の休戰條約はバルサイック各國に獨兵を殘留させた、夫れは主として露國過激派の歐洲侵入を防ぐ任務を與へたものであると云ふより外に解釋のしやうはない、從つて獨逸は併合の意志なきことと並びに國際的平和事業を亂すやうな何等の陰謀を持ざることを證明する最好機會を得たわけである、然るにドイツは豫想に違つたやり方をした、彼等はエストニア、レットニア、リシアニアなどを犯した露國過激派と提携し、斧をあげて獨立民主の軍を撹亂した」云々、彼等に誠實の缺けてゐることは概ね此の如きものである

雜報

◈問題の山東省とは

◇…何んな所か…◇

▼民情素朴で頑固

山東問題は一國の平和會議で解決せられたやうなもの、支那が滿足しない限り實際には片付いたとは云へない、支那は滿足する所か大騷ぎをやつてゐるに次て日本を切取强盜かなんぞの如くに思ひなしの國かなぞのやうに惡んだり罵倒したりしてゐる、一體支那が斯樣に大切にし日本が斯樣に欲しがる山東省とは何んな所であらう、或る消息通の談をかゝげる、

「山東省は古來賢者の輩出せし所にて今尚ほ儒學を尚び民情朴直にして南方人民のハイカラなるに比し寧ろ頑固の風あり山東鐵道の南に連らなる山脈は往古孔孟の地を區劃し北は平地にして南は丘地なり孔子は曲阜に生れ孟子は鄒に生る所謂聖賢の發祥地にして儒學の盛んなる關係上政治方面に就ては比較的冷淡にして近時山東問題に就き騷擾を起すも多くは北京上海等より入込めるもの、煽動によるもの多し然れども在來著名なる聖賢發祥地たるを以て官民は自尊心頗る高く山東は所謂山東人にあらざれば治むる能はずとの信念を有せり尚ほ同省附近州は水滸傳面目の由で所にして恰も我古來の上州に似たり住民頑氣に富み今尚親分子分の關係を有す此等のもの往々土匪となり處々に蜂起するも之が爲めなり

青島と濟南 青島市街は半ば日本式半ば獨逸式とも云ふべく濟南は尚ほ支那趣味にして商賈の如きも支那式なり近時着實なる日本實業家の該地に來るもの多きは慶すべきことゝ云はざるべからず目下外國人は少しと云へども近き將來に於ては必ずや英米人の來るは明かにして確實なる基礎を有せざれば競爭場裡の敗者たるに至るべし

支那實業家の往々談ずる所を聞くに共同事業をなすには米人最も可にして獨人之に次ぎ日人は不可なりと其理由を聞くに米人は一定資本を投じて規定の利子を拂へば剩餘の利益は我關せず焉たり獨人は默して一定利益の外收得せざるも細密なる計算により一より十迄我々の利益を知る故稍氣味惡し日本人は獨人と同じく支那事情に通じ然も利益は自ら收得すること多大にして我等に殆ど利益を與へざるを以て不可なりと云ふ我實業家にして彼の地に行くものは多少の參考たるべし

山鐵線產物 山東鐵道に就て着目すべきは濟獨逸既定權利なる延長線にして此線は速に解決し日支兩國の爲め經濟上の發達を計るは急務なるべし產物の重なるものは農產物、牛皮、石炭、鹽、鐵礦等なり

▲鹽● 山東省の鹽製造は將來着目すべきものにして我國に於ても目下食鹽の不足を訴ふるの有樣なるが將來其不足分は山東省のみにて補ふに足るならん然れども現時の製造法は幼稚なるを免れず

▲石炭及牛●●● 山西省の大行山に於ける石炭は支那大部の需用を充す可く河南省の牛は有名にて山東牛と稱するは多く該地に產出するものなり

▲博山● 石炭及び圭石を產す目下支那人の硝子及び土管を製するあり此事業は將來頗る有望なり

▲淄山炭坑●●● 獨逸の調査に依れば約四億噸ありと稱す品質良好にして粉炭の如き我海軍よりも之を購求せり尙一部は無烟炭ありと云ふ右の外麥稈眞田落花生等あり

日支親善 なる語は已に舊時代に屬し今は最早其實行時代なり口に百萬遍の親善を唱ふるも之が實行を期せざる以上百害ありて一利なし之が實行を計るには兩國民相互に其性情を知るを要し性情を知るには有らゆる方面の有識者互に相交通連絡し隔意なき交際を結ばざる可からず此點に就き日支兩國人共に實行を計らざるは遺憾の次第なり」云々

◇教會で演劇

▲…英國の牧師

▲…さんの考案

戰後の世界は到る所怖ろしい人心の動搖にみちてゐる、何處の隅にだつて平安な靜かな一點さへもない、お腹のふくれてゐる馬鹿か何かの外はみんな一體云ふべからざる不安に襲はれてゐる、頭の惡い

◇日本の學者●●●● や地獄の番人みたいな工場主までが血の巡りの惡いなりに此の不安から脫け出る道を考へてゐる時だ、坊さんたちだつて經文を欠伸と一緒に嚙んでゐてよいと云ふ理由はない、理由はないから不思議はないが英國のシエパアドと云ふ牧師さんは素敵なことを考へた

◇教會で芝居●●●● を興業しやうと云ふのだ、シエパアドさんの考案によると夫れには教會側ばかりでなく純劇壇の意見をも取り入れる、組織は巡回劇場式なものにして、藝術的並びに教育的價値のある一切の近代劇を主として喜劇を演ずる、夫れからシエークスピア劇などは至極書風にして背景などは用ゐないと云ふのも面白い、道德劇や

◇神秘劇など●●●● も古い傳統に從つて演出する、夫れで勿論料は至つて安くするのださうである、英國の演劇はもと〳〵教會から生れたものであるから、之れは歷史的には昔に歸る企てゞあるが、藝術と宗教とをも一度密接に結びつけやうとする事は企てとしても面白い、穴藏からもれてくるやうな

◇陰氣な聲で●●●● 說教するよりは、此の方が心靈生活の開拓にも何れほど有效であるか知れない

◉…スプリング漁好況 クイン・シャーロット方面のスプリング漁好況なる由にて希望者は松山事務所に照會ありたしと

▼大陸片々▲

▲生活費問題調査加奈陀議會委員に依り策動さるゝも小賣商人の證據提示を拒斥するあり已に難關に逢着せり

▲小賣商は選定されし一團の委員が既に偏見に囚はると云ふを理據とするなり偏見の有無は共に考慮を要せん

▲米國勞働者三百萬人以上を代表するアトランテック市の大會は耳目を聳動するもの彼等の態度は輕視し得ず

▲首領ゴンパース吾人は不當の要求をせず權利を主張するのみ產業專制を排し急激思潮を容れずと聲明を試む

▲四十四時間勞働と既存賃金率下降反對とは其標榜する所否寧ろ多くの場合彼等は賃金增加を要望主張せんとす

▲將來資本國有の一部實現の如きも日本に唱導さる歐米の勞働狀態と協調せんには日本に急速改新を要す矣

▲米國禁酒同盟は國際禁酒聯盟組織の運動を華府に開始し來る而して日本亦參加を期せらると國人の感想如何

室內清潔取扱丁寧
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館
田中兼太
電ハイランド一〇二一エル

◎親切丁寧迅速◎
晩市パウエル街三〇九
高澤理髮店

鮮魚卸賣
弊店所有の漁船を以てかひ出し運送其他に從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候
ゴーア街ウオーフ
礒貝魚店
電シーモア二〇七七

○日本行、各種汽船切符取次
○受合業各種勞働口周旋、代理事務
パウエル街三三五
主任 濱口武夫
松本事務所
電シーモア七六五二

晩市パウエル街三九六（日加銀行三階）
醫學士 高橋康百
電シーモア三〇五九
自宅ハイ九二七エックス

パウエル街三五八
醫師 木下德太郎
電シーモア四二六七

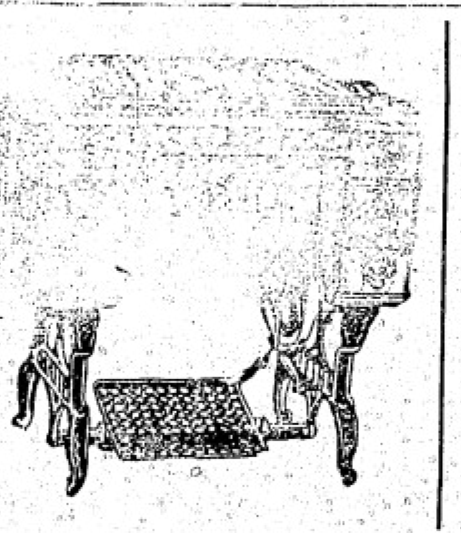
藥木皮
例年の通り最高價にかひ入候間多少に不拘御出荷有之度候
P. O. Box. 68 Port Hany. B
益田德平
電三一五（郵函六八）
出張所 晩市パウエル街五六八 鳴瀨商店內

△洋菓子一切
△ウエデングケーキ
△お祝ケーキ
メーン街四一九 電フエアモント五八八
西ヘスチングス街一四 電シーモア八〇六六
グランビル街八二四
グランビル街一一七二 電三六〇六
ウーマンス ベーカリー
Woman's Bakery City
店員 布田總一

內外雜貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク クロサリー
電シーモア三一二七
篠末松

高等御旅館
晩市パウエル街三五五
關根旅館
電シーモア三六七八ワイ

●西洋風呂
●散髮
●西洋洗濯
カドバ街六三ウエスト
北川床
電シーモア四六六五



ホワイト裁縫ミシン會社日本人部代理
針及油附屬品
晩香坡市パウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
中村久治郎
電シーモア八二八

モナック自轉車
特別廉價販賣
晩香坡市パウエル街二三〇
關根金物店
電シーモア八七四六
自宅東カドバ街とゴーア街カド
電シーモア四一三九エル

▲直輸出入商
●建築用材 造船用材
多少に拘らず御注文願上候
花月事務所
電シーモア五二〇〇
126 Cordov St. Vancouver, B. C.

不動々產賣買
加奈陀サン生命保險會社代理
晩市ヘスチングス街メイン街カド
ローヤル銀行二階ルーム十二號
電話 事務所シー三四四七 自宅ハイ一三一八エル
水原事務所

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
●定期爲替手形利息割合年五分五厘
●横濱本店東京、神戸、大阪、長崎下ノ關各支店向發行致し候
郵里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
シアトル出張所
横濱正金銀行
日本內地旅行信用狀發行
一時歸朝又は內地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何時にても受取る事の出來る便宜上發行致し候へば信用狀及定期爲替手形御申越次第委しく細明書御送付可申候
The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave. Seattle.
P. O. B. 1917 Tel. Ell. 3575

すし
もち類
ダンレビー街一三九
八千代
電 岩田兵太郎 シー四三五七

かき餅あられ類
鹽煎餅各種上眞粉
製造卸小賣
131 Dunlevy Ave. Vancouver, B. C.
集榮堂

公債うりかひ
資產の保管整理
土地建物の整理
不動產擔保代理かし金
土地建物賣買仲介
森林拂下手續監督
木材周旋
其他各般の代理仲介業
加奈陀晩香坡市ノースウエストビルデング三〇五・〇六
ブローカー
飯山事務所
電シーモア一八三〇

セキスピーヤ旅館
東デエウデヤ街三一四番半「キング・ブロック」
電シーモア五三八七エル

時計販賣並修繕
晩市パウエル街二四四
萩原時計店
電シーモア四〇八四

食料品一切
晩市パウエル街一九五
平山商店
電ハイランド三二四七

營業品目
◎各種サイダー釀造
◎ビヤ・ソーダ水各種
◎和洋菓子
◎チョコレート
◎ビスケット
◎ビヤ、ソーダ水空瓶高價かひ取ます
地方よりの御注文に對しては特に便利相圖り可申候
田頭卸賣部
電ハイ一八九七エル 自宅ハイ一〇三一エル
504-8 Cordova St E Vancouver B. C.

不動產抵當低利貸金
有價證券買賣
海上保險 ユニオン・マリン 代理
火災保險 センチュアリー 代理
自動車保險
其他各種保險業一切取扱
各社は世界有數の大會社にて信用確實
晩市グランビル街三三四
ロバート クリットリー商會
電シーモア三三三
Robert Gellelty & Co
334 Granville St.
Vancouver, B. C.
日本人事務擔當員
上中恕一
電ハイ二四五四エル 自宅ペンダー街四五一
不動產で所有の方にて金融の都合惡しき場合はご相談下され度候

新荷着
廣島名產菜漬
內外種物一切
パウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九二

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ様に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しました然し弊店は是れまでに品質上等な切地を澤山求入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値も違ひ非常な差があり且値段も格安に仕立てる事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます尚弊店の品物は決して色がはりの致しません事は特に御吹聽申上ます
晩市メイン街二二五 電シー二六六四
田鍋洋服店

●漁網各種
●漁具一切
●食料品卸賣
●精米
●穀類
晩香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山商會
電シーモア六一一五六
T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

晩香坡市パウエル街二四五
藤原寫眞館
電シーモア一二〇一エル

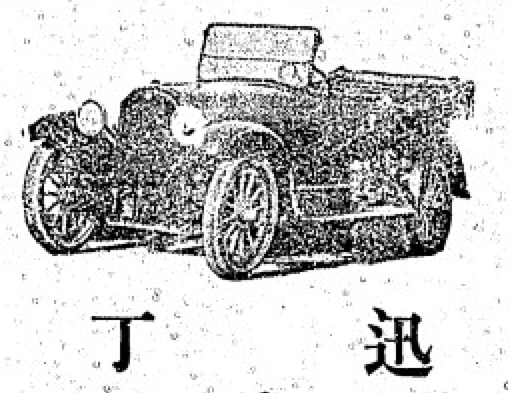
英語教授
多くの白人教師により丁寧親切に教授す
聖公會附屬英學夜學校

ニューヨーク生命保險代理
スキーナ・セラー
圓入三之助
プリンス・ルパート市 郵函五三六
パーク街一二四三

●男女洋服仕立
パウエル街五七八
齋藤洋服店
電ハイ一二八七

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電シーモア六九四二ワイ
上西寬之助
143 Dunlevy Ave.

迅速と丁寧
パウエル街三四一錦床內
朝日客自動車
電シーモア三〇六四



各位
移轉廣告
各位の一方ならぬ引立により日々繁盛に赴き候段深く感謝仕り候然るに從來の所にては何かに不便を感じ候に付今回左の場所に移轉仕り業務を擴張し一層勉勵仕り候間何卒倍舊御愛顧の程偏に奉希上候
ニューウエストミンスター市コロンビア街八三七八三九
西口商店
電自宅一一一一四五アール

蒲鉾 糸こんにやく 製造卸小うり
晩市ダンレビー街一〇七
電シー四一六四エル
板熊

金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類
メーン街二二〇

小説 雛罌粟

（四十九）

黒法師

男嫌ひ（四）

滋藤も翠路も、同時に驚きの聲を放つたのは無理もない。

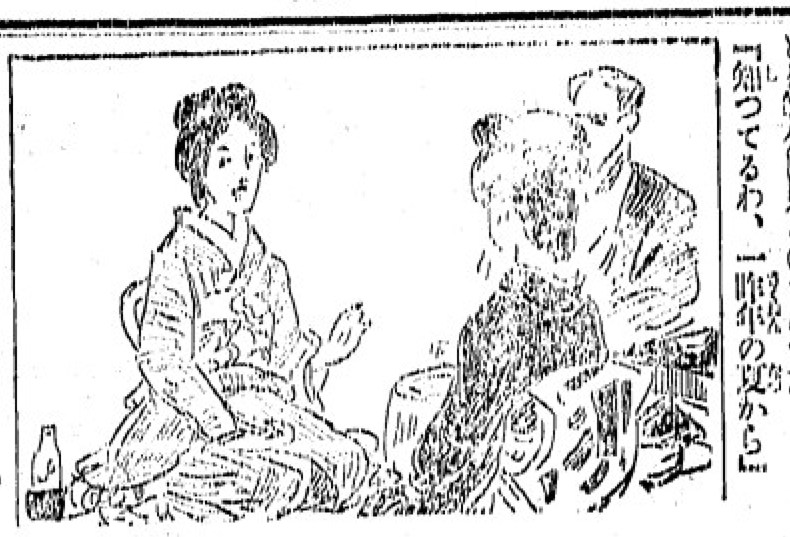
滋藤は、梅林一の翠路が彼の信州の山合に育つた、貧しい醫者の娘のお翠であらうとは夢にも知らう筈はなかつた。彼の時、自分が頻りに東京に出る事を勸めたのも聞かず、又自分が貧困を目にすると迄で背つて泣いたのも振り切つて、男に恥を掻かせた其の女が今日翠路であらうとは何うして思ひ設けられやう。

翠路は、去年の卯月、梅見の時に姉の家が約時に宿の夜はうとしたのを見かねて、咄嗟を貧つて出た折、遠くから其の相手が滋藤であるのを見て翠氣を感ゆる迄で厭いたが、今夜のお客が滋藤であらうとは此方も夢想にも知らぬ處であつた、併し、今の翠路は昔のお翠ではなかつた、

「翠路さんは此方を知つてるの？」

梅代は疑ひの眼を以て、翠路と滋藤とを交互に見るのであつた。

「知つてるわ、一昨年の夏から」



「まア」と梅代は呆れるやうに云つて滋藤の方に擦り寄るやうに

「貴方、隨分人を馬鹿にしてるのね、一度も逢つたことが無いと云ひながら——一昨年と云へば翠路がまだ素人ぢやないの」

「いや驚いた、全く驚いた！」

滋藤は、また不機嫌さうに翠路の顏を見ながら

「矢つ張りお翠さんに違ひない、一體何うしたのだね」

「何うしたつて、貴郎、彼れから直ぐ東京に出て來たのよ、そして藝妓になつてるのです、隨分久し振ですわね」

「不思議な事もあるものだ」

「何も不思議はないでせう、男が藝妓になつた譯ぢやないのですもの」

「理屈は然うだが、不機嫌でならん！」と云つて見たところでお翠さんに違ひないのだからね、彼の時は飛んだ災難だつたね」

二人の話を聞いて居た梅代はもう親しげな翠路と滋藤との容子を見二年前の事を語り合ふのを聞かされては、何うしても二人の仲を疑はぬ譯には行かない、第一、一度逢つて見ないと話にならぬと云ひながら二年前からの知る人であると云ふのが怪しい、そんな事で表面を胡魔化して、態と自分に翠路との仲の好いのを見せつける積りではなかつたのか、然う思ふと梅代の胸はむら／＼と焔が燃ゑて。

「貴方、翠路さんの素人の時から關係してるの、翠路さんだつて然うぢやないの、男嫌とか何とか云はれて居ながら——」

「いや、梅代さんは妙な事を仰しやるのね、そんな事を云はれては困りますから止して頂戴よ」

翠路はムッとして顏色が變つた。

「だつて、二年前から知つてると云ふたぢやないの」

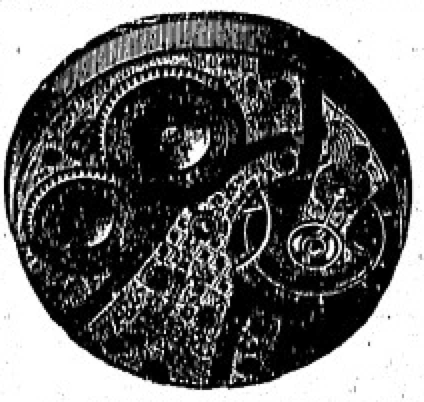
「知つてるからとて如何にも關係があるやうに云はれては困るぢやありませんか、お互に人氣稼業ぢやないの梅代さんだつて、そんな事を云はれたら困るでせう」

新古の各種機械類御入用の御方は下處へ御照會被下度候
▲ンヂール、レール　▲バンコリ
及ツイルマック水揚機　▲船舶用機
▲汽船北仙卸々　▲荷造機及鐵道受負業者用品
▲鋼山用機械は弊店の専門也▲
總て引渡し保證
出張所　沙港、紐育、モントリサル、トロント、ウニペッグ
晩香坡ブロック四二六、七
工事設計
ブラッツン・エンド・マアホニー
電　シーモア八六二六

貸地
八十英町内六十六英町開墾濟
場所はセルバレー
ヂリリヤ行汽車沿
（委細面談）
對白人交渉、通譯、代筆、代理
公加奈陀勞働周旋事務所
主任　奥村繁彦
晩香坡パウエル街三三二
電　シーモア六四六七

●煙草類御賣
當店は内外各種煙草及び附屬品を最も廉價にて販賣致します
日本人の方々にして御用の際は日本人をお呼び下さい、配達は迅速且つ無料
ヘスチングス街四三五
ウエスト
モリス煙草店
（電　シー八六五）

和洋
食料品一切
雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
大屋商店
電　ハイランド三三六



時計修繕
貴金屬寶石類
▲金銀細工▼婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電　シーモア六五三三
（郵函　九二七）

御旅館
ジヤクソン街二三〇
糸島屋
古川園子

和洋雜貨食料品
晩市ニシ第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電　フエアモンド五二

新造船並に修繕一切の御用命に應じます
船賣物各種
西ジヨージヤ街一七〇一
小早川造船所
小早川榮藏
自宅アルバーニー街一八三〇

メープルルームス、
室内清潔、最新式
晩市パウエル街三九一
平井榮藏
電　シー三六七八エル

男女
洋服仕立並にせんたくプレス
各種レーンコートはんばい
晩市メーン街三三三
相星洋服店
電　シーモア三三七六

新荷着
江州澤庵
茄子粕漬
大王里芋
茄子鹽漬
瓜奈良漬
關取印新米
晩香坡市パウエル街三六九
前川商會
電　シー三七二一

洋服洗濯
並にプレス染物
アベニューダイウーオク
電　ハイ一六五〇
晩市キーファ街七二二
中塚幸次

御手輕料理
うどん
そば
パウエル街三三三
山科
電　シー二七七九

◎御料理
御好み次第
千鳥
電　シーモア二六九九

菓子製造、卸、小賣
パウエル街三二九、イ一
横山菓子店
電　シーモア六九四一

營業品目
鑵づめ　銘茶　海産物
乾物　米穀　文房具
雜穀　漬物　藥種
生物　味噌　化粧品
醬油　菓子　小間物
書籍　雜書　大工道具
玩具　荒物　陶器
絹布　綿布　履物
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
269 Powell St.
Vancouver, B. C.

各種靴
晩市パウエル街三四五
電　シーモア七八一九
名畑靴店

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具、ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切並に修繕
晩香坡市パウエル街三六四
秋山金物店
電　シーモア四五五七
自宅電　ハイ一六六九エル

新造船各種修繕
プリンス・ルパート市
末廣豐
（郵函三一四）

御菓子製造
御祝餅、折詰菓子
せんべい卸小賣
晩市パウエル街四二三
垣見商店
電　ハイランド六二三

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジョン網及び網
サモントワイン
早くお買ひなさい
晩香坡市ウチター街一四四
ヂヨシ・エス・テート
電　シーモア五五五
製造元
ドエン　クロフヲード
スチユアート

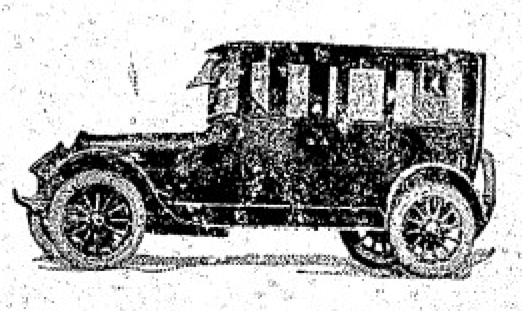
新調
男女、小兒用
勞働靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
パウエル街二五八
小澤靴店
電　シーモア三七二

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
晩市メーン街二三六
（モントリオル銀行北隣）
上田とも
弊店二階は清潔なる貸ルーム

御旅館
丁寧に御取扱申上候
晩市ジャクソン街三三二
（元庄島旅館）
井上倉次郎
電　ハイ一〇二三エル

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店
（郵函三一）

御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上にも便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有りますから至極好都合です
パウエル街ゴーア街かど
エヒメ旅館
館主　岡部春市



晩香坡日本人

松下客自動車
電　シー三三三七
松下彌平
パウエル街二三五

村田客自動車
電　シ四九八〇
木下雷助
出口幸次郎
夜分ハイランド二六三一エル
パウエル街三六五

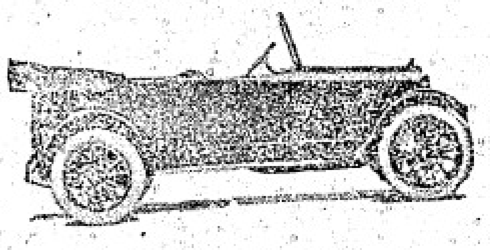
千葉客自動車
電　シ八八三
千葉龜吉
メイン街二〇六
クインス洋食店内

日本客自動車
電　シ三三五七
若松榮太郎
夜分シ六九四二ワイ
ゴーア街一二三
谷原輝夫
夜分シ四七一四アール
上田惣吉
夜分シ二一一五エッキス
電　シ一四五八
森井悦治
夜分一〇八六アール
メイン街一〇二

メイプルタキシ
電　シ五三九七エル
島田義孝
パウエル街三〇七
中川果物店内

パウエルタキシ
電　シ二九七四
三隅清次郎
山下新太郎
夜分シ三一六五
パウエル街三一八

客自動車案内



▲荷物自動車
並に煙草、菓子、果物類
▲電話シー一二四〇
パウエル街三四四
前川運送店

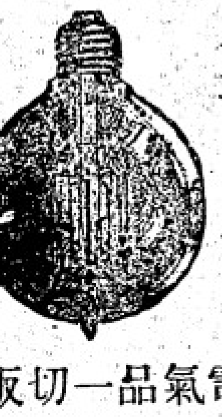
荷物自動車
▲煙草並に果物キャンデー
▲日用品一切
晩市パウエル街一五九
磯谷商店
電　シー六四五四

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
パウエル街一八八七
田中商店
電　ハイランド六二

果物煙草
キヤンデー
貸ルーム
室内清潔
パウエル街三〇七
電　シーモア五三九七エル
中川商店

●御手輕料理
●うどん●そば其他色々
晩市メーン街一一六
梅香
電　シーモア四三六二アール

按摩按腹
マッサージ
專門家卒業
パウエル街（日加銀行二階一〇八）
松居雅次郎
電　シーモア一一四三エル



木下、平松
電氣品一切販賣
並に修繕
ガス水パイプ備付
パウエル街二四三
電　シー九四一九

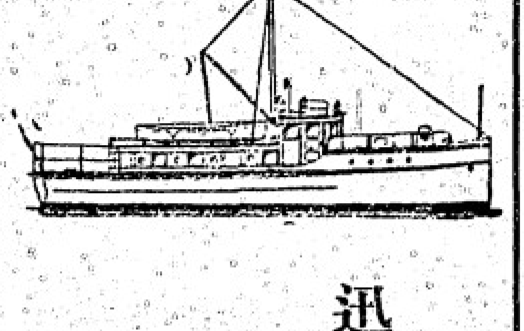
雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四五三
郵函一二六四
電　ハイ一四八九
堀善商店

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街二三八
青木洋服店
電　シー六七三四エル

和洋雜食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電　ハイランド七一二
福井旅館

和洋雜貨食料品
並に化粧品
ニューウエストミンスター市
コロムビア街八六九
武田商會

Code Western Union Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
270 Powell St.,
Vancouver, B. C.
銀行事務　當座預金　かし附手形引替　利子附蓄金　定期預金
本社事務所内に日本郵便支局ありて日本への送金等に最も便利なり
ちよ金箱無料で御かし致します
日本金融社
頭取　エー、マキボーイ
支配人　エ、ブイ、ガーデナー
主任　藤田佐太郎
事務員　大關政次
營業時間　平日午前九時より午後四時迄　土曜午前九時より十二時迄夜七時より九時迄



新造船各種修繕
迅速　確實　丁寧　安價は本所の特色なり
晩市ジヨージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電　シーモア三一八九

▲賃金増加になりましたから御希望の方は左所へ御尋ね下さい
シー、ピー、
シー、エヌ、
ケー、ヴイ、
鐵道働
ギヤング
セクション
ショップ
晩市ゴーア街三三七
日加用達會社
337 Gore Ave. Vancouver, B. C.

ホテル
ウオールド
本館の特色
日本人街商業の中心にあり公園に面しバーラドインレット並にライオンヘッドに望み眺望絶佳なり
本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水スチームヒーター、ギャス並に風呂等の備付あり特に室内清潔にして取扱懇切叮嚀なる事宿泊料の低廉なるは本館の自慢とする所なり
本館は日本行各汽船會社の乘船テケッツ及び帝國領事の正明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市パウエル街三九六　日加貯蓄二階
電　シーモア三七八八

ニュースタイルを
御好みの方は御來店を願ひます
東ヘスチング街二百五十三
鈴木洋服店
電　シーモア一一〇七

▲洋食▼
▲弊店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮嚀で然して旅慣なる事です
▲料理人は斯道に十數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御ためし御願します
晩市メイン街二〇六
クヰンス洋食店

こうじ卸小賣
市内は（でんわ）にて御注文の節は迅速に配達仕候に依て多少に拘はらず御用命の程願上候
◉和洋雜品食料品
パウエル街二三八
梶木彦之丞商店
電　シーモア三九九一

長崎縣立病院看婦長として在職十有四年斯道に付て十分新智能と實驗に富み極めて老練忠實を以て御用命に應じます尚實費を以て産婦をお預り致します
明治四十一年内務省免状
産婆　鶴田えい
晩香坡市パウエル街二五九
クレセントルームス（郵便支局向）
（電シーモア五九〇〇）

各專門醫紹介並に通辯
△代書事務一切
△土地家屋周旋
△其他代理事務一切
パウエル街二四五
濱岸事務所
電　シーモア一六五六

【日本雜信】

●如何で活動した 二女傑の土産談

▲最近歸朝 三年の[illegible]了って

繊弱い女の身を以て遥々印度支那の西部の[illegible]ビルマに渡り、其地の富豪サンタヤマール氏の經營に係るインドバルマ●メカダカールホール附屬に勤務し、三年間の任期を終へて最近歸朝した[illegible]なる女子醫學[illegible]出身の女醫[illegible]と[illegible]の兩女史は交々其の

▼土産談 を語る「途途の居た病院は婦人ばかりの院でしたが患者には男子もありました、往診は乾度馬車か自動車にかぎられ人力車はありますが、之れは大概苦力婦の乗るものとされて居ました、而して此國の婦人はビルで[illegible]だけで[illegible]も居るやうでした例の世界に名高いパゴダへも參詣しましたが歐米人にはカバーさへ穿かせず靴の儘昇らせますのに、日本人は靴迄でも[illegible]からとて必ず靴を脱がせますが最終は一面には

▼歐米人 を侮れる結果です、最近も一日本人が靴を脱いだ脱がぬの事で歐洲[illegible]が[illegible]の遂に裁判沙汰となりました、人種問題は斯うしたことにまで能く現はれて居るのです、然し[illegible]は至つて親切をして呉れますが夫れでも合衆國の[illegible]、例令は社交倶樂部とかダンスの夜會などには日本人は決して加入することを許しません、夫れから面白い風習としては、マホメダンでは豚を非常に怖れ嫌ひしても

▼豚の繪 を見ると逃げると云つた風で肉食の盛んなるにも拘らず豚だけは一切食べないのと婦人が男子に顏を見られるを嫌ひ、何時も室内にあつて外出するにしても覆ひして外觀から見られぬ様にします、夫れのみか結婚披露の際でも男女の席を設け花嫁など婦人席へ行つて決して姿を見せません、之れは[illegible]のめであるからと云つて[illegible]せして居ります、然しヒンヅーになりますと之れと正反對で

▼極端な 菜食人種で決して肉を食べません、若し肉食する者があつても夫れは細民だからと一笑に附して居る位です、日本人が招待された席で五月蠅く飛んで來る蠅を掃たき殺したとて大變に御機嫌を損じ、御馳走も[illegible]ヤンになつたと云ふ滑稽も出ましたと云々

●案外寂しかった 勞働者の大會

◇聴衆百餘名 絆纏を着た

例の二派勞働者が提起した[illegible]勞働者會長の勞働聯合大會は十五日正午東京神田美土代町の青年會館で開催されたが定刻迄に集まつた勞働者連は百五十名程で各員

◇看板の仕事服 を着用に及んで居る勞働世界雜誌の[illegible]を代表して會社[illegible]君の發見に當る加藤十君、國家社會主義で[illegible]を發表して[illegible]となつた[illegible]之君、日本社會黨の錚々[illegible]普通選擧論で名高くなつた代議士[illegible]熊太郎君等が夫々代表演說を試みた其の論旨は要するに現在の勞働者と資本家との間には多大の隔りがあるから此隔りを除去する爲め勞働者に於て一種の

◇團体を組織し て之に當り斯くして段々接近せなくてはならぬといふこと、勞働者には投票權がない等しく日本國民である以上投票權を有せぬてふことは實に不公平である故に是非とも普通選擧を實現せなくてはならぬ云々といつたやうなことだつた、斯くて午後一時から各勞働者に依つて提出された十二項の議事を協議した其の内容は目下[illegible]に行つて居る鈴木文治氏は既に

◇日本の勞働者 を代表しては居らぬ[illegible]國際勞働委員會へ打電すること徒弟廢止、工場主の職工に對する一般の増給保險其他の職工待遇方法を課すること工場法の勵行を其筋に建議すること工場勞働時間に關する休業日にも日給を支給することなどが其重なるものであつた最後に以上の目的を達する爲めに實行委員を選定して散會した

内務省免許
産婆　立石哲子
自宅電話シーモア八〇八
晩市ダンレビー街百十一番
若し不在の時は電話ハイランド一〇九二
林榮造宅へ御問合せ下さい

内務省免許
産婆　杉の原幸
電ハイ二四四二
晩市パウエル街五六八
稲葉商店二階

内務省免許
産婆　西澤すみ子
電シーモア一〇七一
晩市パウエル街三二〇
(二階)下高原隣

御旅館
室内清潔　取扱丁寧
御便利なる食堂の備へあり
パウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
日本行各汽船切符取次
勞働口周旋
電ハイランド一七八二

資本金千六百萬弗(拂込濟)
積立金千六百萬弗
總資産金五億五千八百萬弗
一弗以上貯蓄預金取扱ひ利子は半年毎に勘定可致候尚ほ當座預金は御便利相圖り可申候香港横濱神戸及東洋樞要の地點に爲替取組申候
モントリオル銀行
千八百十七年創立(百年以上)
晩市四支店
グランビル街(ダンズミアー街)
ヘスティングス街(リッチヤード街)
メイン街(カドバ街)
ブリオー街(メイン街)
BANK OF MONTREAL

ワイン　ビーア
卸賣　ベレー商會
田邊幽藏
電ハイランド三九四
午後六時以後ハイ五六三アール
▼荷物自動車　三噸積　二噸積
ステヴストン行並に市内配達
當社使用の二噸の大型自動車は各船會社鐵道會社の荷扱ひには至極御便利に有之候
▼一般荷受並に
税關手續代理事務
晩市パウエル街五五八
日本運送社
申込所　電ハイ三九四

ヂーテーピー
鐵道人夫募集
勞金一時間三十六仙五厘以上
プリンスルパート市第三街八二四
山中事務所
Box 16 Prince Rupert, B.C.
晩市パウエル街二三五
松本事務所

和洋雜貨菓子
賣藥、雜誌
プリンスルパート市第三街八二四
山中商店

日用品一切
並に果物　煙草
パウエル街三二八
山内善平
電シー二〇六四

和洋雜貨食料品
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電シーモア三八九五

紐育生命保險會社本部代理
傷病保護保險會社代理
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市パウエル街二五九クレセントルームス
郵函一〇七九　電シ五九〇〇
阿部孝之

英語教授
晩香坡市ダンレビー一三四
發英夜學校
法橋純一

食料品
果物、菓子
ニューウエストミンスター市
コロムビア街八七五
長谷部商店
電一〇六二アール

書籍、雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小説
『送金は書留にて願ます』
内田支店
パウエル書店
晩市パウエル街二〇一

雜貨食料品
パウエル街六〇六
梶木彌太郎商店
電ハイ二二五二

◎スタージョン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
パウエル街二六二
田中六彌
電五六六一

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電シーモア六四一〇
西ヘスティングス街五五七(ウッドワードより三軒東)支店
電シーモア一三二三
グランビル街九三三支店
電シーモア八七二三
デビー街一二一二自宅
電シーモア五三一五アール
美府ガバメント街一二三五支店
電四七二

いなりすし
並に御めし
パウエル街二四六
ニコ〳〵
電シー三四五五

南京料理
並にそば
仕出し
パウエル街二五二
東京酒樓
電シーモア三三六五

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
668 Chatham St. Victoria, B. C.
電二一三一(郵函一〇六九)
石田元藏

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア一二五五七

△斬傷△腫物△筋痛△挫骨△ルイレキ
△瘤△花柳病△痔疾△火傷△關節の痛
△其他外科一切△打撲傷は如何なる重傷にても切斷し居らざる限り速かに全癒する事受合也
晩香坡市カントン街四
外科専門醫師
廣濟堂
林弼臣

めし
ダンレビー街一三二
あらたま
山崎又吉
電ハイランド六九一

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
新北京
電シーモア五七七四

御手輕料理
めし
晩市ゴーア街二〇五
いさみ
電シー一五三八

●生魚●青物
●かまぼこ製造御小うり
●鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電シーモア三七八二

ギャスリン器械
並に諸器械修繕
丁寧安價に致しますから日本人皆様何卒御用命を願上ます
南晩坡香西ローン街三〇二
コロムビア鐵工場
(クーグラン造船所近く)

廣島屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電シー一六一七
(郵函一二六七)

パウエル街三二一
天野運送
電シーモア四二一九
自宅電ハイ六二五エル

△領事館種々願屆手續△代理業
△各種交渉事件　△受合業
△汽船切符取扱　△事業投金
△金融事務
晩市パウエル街二三六
大中事務所
電シーモア四一五四エル

御寫眞
西カドバ街一四　ランスデル・ブロック内十一號室
岩田寫眞館

自轉車賣物
十弗以上の自轉車及びモーターサイクル並に附屬品取揃へ有り修繕は迅速丁寧に致します
市内ロブソン街六一六
ウエスターン自轉車モーターサイクル商會
電シーモア一一三五

めし
一力
パウエル街二百六十一
しづ、ます
電シーモア四〇三二

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒販
弊店は最上品を揃く、こゝろみに求めて下さい
晩市アレキサンダー街三〇九
エムチーチルソン鐵工場
電シーモア二五八七

◎婦人子供衣服
◎同附屬品
◎ボンネット
◎きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間多少に拘らず御求めの程願上度候
デビット　スペンサー
David Spencer Ltd.

新鮮ミルク　クリーム　バター配達
晩市パウエル街四七三
スター牛乳舍
國久
電ハイ一五四

●洗濯業
パウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所　電シーモア六五三
工場　ランスダウン街一六二(電フェア一二〇)

メーンルームス
室内清潔　取扱叮嚀
晩市メーン街一一七
井上政吉

水パイプ、設計等又は流し付けすべて下水まわりの仕事は早く〳〵て極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスティングス街二三九〇
ダブリュ・エー・ブラウン
電シーモア七七
A W BROWN

日本人御旅館
プリンス・ルパート市
ニシ第一街三三一(郵函八九四)
須賀旅館
電レッド三三〇
室内清潔、取扱丁寧、加ふるにヂー・ビー・オーフより僅々ワンブロックの眺望佳絶の場所にて至極便利に御座候

須賀造船所
プリンス・ルパート市カウベー
新造船並修繕一切御委托に應じ申すべく候
須賀丑藏

御めし
うどん　そば
▽並に會席おん料理仕出し
パーテの節には特に勉強致すべく候間多少に拘らず御用命の程を乞ふ
パウエル街二六四
〇万
電わシー四三九八

御旅館
新築家屋、室内清潔、取扱丁寧にて御華客様の御便利を圖ります
プリンス・ルパート市
フレザー街七一四
持田旅館
持田平夫
電ブラック一五四(郵函七五)
714 Fraser St. PrinceRupert, B.C.

大工
上重　井野島
(電ハイ五三六エル)
晩市東カドバ街六四三

信夫屋旅館
室内清潔と食料の低廉とを旨とし且つ丁寧に御取扱可申候
晩市パウエル街三三四
館主　佐久間太重

煙草、果物
晩市ゴーア街一二八
近村煙草店

ニューヨーク
生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
電ハイランド一六八五エル
小保方利三郎

日本種物
練馬大根、大長茄子
大白瓜　千住大葱　あかしそ　大蕪
朝鮮白菜　時無大根　千筋水菜　新菊
砂川午蒡　時無小蕪　杓子菜　天王寺蕪
廣島平菜　縮緬平菜　縮緬白菜　直隷白菜
山東菜
あづまこうじ大販賣
紀の國屋商店
晩市カド街一五一(電シーモア六八)

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい
晩香坡市パウエル街三三九
内外諸賣藥化粧品
大正堂薬舖
内外雜貨、食料品
夏原商店
(電シーモア三三八)

ドライグッヅ
専門
晩市パウエル街二二八
日英商會
電シーモア一六〇〇

手打うどん　そば
干うどん　そうめん
燒麩
製造卸賣
晩香坡市ダブリン街一七四(電フェヤモント一四〇)
中村製麵所

最新式シンガーミシン
蓄音器各種レコード
ナショナルキャッシレヂスター
和洋樂器乳母車玩具類
ミシン蓄音器レコード目録無代進呈す
▲修繕懇切迅速
晩市パウエル街三六二
日加商會
柳澤元仁
堀内貞[illegible]
電シーモア二四六〇

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St.　Vancouver, BC

KIKUSUI BRAND
NIPPON RICE
CHOICE
No1
KOBEYA&CO.

弊店の菊水印白米は大粒上米で一般御家庭用並に多勢食膳の向等に最も多く御使用を願つて居りますから未だ御使ひ無き方様には一度御ためしに御求めの程願上候
晩香坡市パウエル街五六六
神戸屋商店
電ハイランド三三七

日本タオル風呂屋用新荷着
晩香坡市ニシ第五街二三
丸野商店
同精米所
電フェヤモント二二九七

■娯樂寫眞の季節が參りました！
相かはらず同好者諸氏の御用をお待ち申します
晩市パウエル街三九〇
電わシーモア四七六八
近藤藥店
TeL S. 476 8390 Powell St. Vancouver, B. C.

日本近信

●勞働共濟組合普及改善計畫

＝職工の蒙る利益は頗る多大ならん＝

東京府工務課に係る東京工場懇話會主查委員會は十四日午後三時より府廳内に於て開催勞働共濟組合の普及改善に關し委員鈴木正平氏の草案を基礎として協議を遂げたる結果大體に於て之を承認したるが其の概要左の如し

▲組合を從業者のみを以てする自治的のものとせず工場主を加へ（組合事務を工場主に於て管理すると共に經費に於ても工場主の補助金と組合員の掛金とを以て支辨し工場主は組合員の掛金の半額以上を補助することゝせり

▲工場に於ける職工及び勞働者は就職後三ケ月を經過する時は義務として組合に加入することゝし死亡退職疾病及前記以外の職員に轉じたる時は脫退するものとす

▲救濟金は左の九種とす（一）傷病給與金（二）産婦給與金（三）災害給與金（四）特別救濟給與金（五）救濟貸付金（六）死亡給與金（七）疾病及老衰退職給與金（八）脫退給與金（九）勤續給與金

▲特別救濟給與は組合員にして傳染病に罹し交通遮斷せられ休業したる時兵役（演習の爲め一時召集せられたると及近親者父母子の病床にある時若しくは死亡の時給與す

▲産婦給與金、分娩前後を通じて三週間支給す

▲救濟貸付金、組合員不慮の迅禍に罹り負傷又は金員の必要を生じたる時年來の低利にて貸與し六ケ月以内に月賦にて返却せしむ

▲老衰退職給與金、老衰職に耐へず退職したるものに給與す

▲勤續給與金、永年勤續せる組合員死亡又は退職したる時は特に勤續給與金を給與す

因に本案從來各工場に設置せる共濟組合に比し救濟の範圍頗る廣汎なるは大いに注目すべし勿論此草案は今日未だ何かるべき委員總會を經ざれば確定せざるも大体に於て異議なかるべく愈確定の時には府下の大工場に對して之れを示し以て其の普及を努めんとす之に依つて職工の蒙る利益は蓋し大なるものあらんと

本社東京特電

●支那排日感情と過激派影響

支那に於ける排日感情は漸次擴大の狀勢にあり日本政府は密接に之を警戒しつゝあるが排日運動の陰には過激思想の潜めるものと觀測せらる

●羅馬尼亞皇太子今秋御來朝

ルーマニアの皇太子殿下には日本に對する同國の感謝の答禮として日本の聖上陛下に敬意を表せん爲に今秋十月御來朝あるべし

●長野丸に傳染病患者發生す

郵船長野丸は歐洲航路から歸航せるが船内に三名の傳染病患者發生し居たり（以上三項本日午前十一時着電）

本社聯絡重要電報

●豫算案討議に辯士多數申込

（オタワ）下院に於ける加奈陀豫算案の討議には討論の希望者四五十名あり減税さるゝに非ずんば討論は來週まで續けらるべし西部のユニオニストが豫算案に反對するの數に就ては所見區々なるも西部の自由黨系ユニオニストはマクマスター氏の修正案に賛成、保守黨系ユニオニストは政府側に立つべしと觀測せらる（十日）

●支那異常なる財政難に逢着

（北京）支那は本年度の豫算に二億弗の缺乏を來し極度の財政難に逢着せり原因は南北の紛擾の昨年十二月來日本より莫大なる借款を重ねしにあり日本品ボイコットは強力にて擴大され來り支那の難關を救ふは列國の協同援助あるのみ（十一日）

●石井ランシング協約破棄說

（東京）石井子とランシング氏との間に調印されし日米間の紳士協約をランシング氏は破棄せん意ありとの風說傳はりたるが北京在電日本電報は風說根據なき旨を發表せるが石井子は巴里通信の日米問題は探るに足らず日本が飽くまで存する以上該協約は決して破棄さるべきに非ず」と云へり（十一日）

雜爼

◉國際勞働會議

▲今秋華府に開催

▲召集準備に着手

對獨講和條約の條項中に規定を明記してある國際勞働會議の第一回が本年十月米國首府華府に開催の事は周知されて居るが創立委員は已に米國政府の下に事務に着手し會議召集の準備を始めて居る、國際聯盟の參加國は何れも代表員を參列せしむる筈であり日本からは岡實氏の出席を見るべしとは既に巴里來電の報じた所である、各政府を代表する委員は二名宛で一は勞働組合代表の資格、一は使傭者側の團體代表の資格を以てするのである

▲米國側の代表

米國側の代表者として何人が出席すべきかは未だ確定を見ないが多分サミユール・ゴンパース氏之に當るものと觀測されて居る、

▲役員の任期

第一回會議に於て選定された役員の任期は三年間で二十四人より成る幹部を置き此中の八人は八つの主要なる產業國に依つて選ばれなければならぬとしてある

▲討議の事項

會議は特定の議題を研究するもので今秋の會議のプログラムは已に國際勞働議會で準備され會議の機關に關しても方針は立てられた、將來の會議に就ては今秋選定の幹部に依つて任務は決定さるゝのである

▲プログラム

今秋の會議のプログラムは

（一）一日八時間勞働、一週間四十八時間勞働の原則適用

（二）失業防止及び對策の問題

（三）婦人使傭問題

エー、母としての待遇問題をも含んで兒童出生の前後に關する婦人問題

ビー、夜の問題

シー、非衛生的の設備に對しての問題

（四）少年少女使傭

エー、使傭上の最少年齡

ビー、夜の問題

シー、非衛生的の設備に對しての問題

（五）工場就働の婦人の夜勤禁止と燐寸製造に白燐使用を禁止するの件に就て千九百六年にベルンに於て採用されし萬國大會議決の擴張及び適用

▲廣汎なる事業

事業は實に廣汎であり重要の度も大なるものであるが米國勞働派は今秋の會議に金價値を判定することは避けたいと希望して居り同時に彼等は會議自體が將來の可能度を克く呈示せんことを頻りに要望して居るそうである

◉大局依然たる晩市同盟罷業

シー、ピー鐵道の蒙れる影響

＝ウ市警官と盟休者大衝突＝

シー・ピー鐵道の貨物係と同クラークは昨日遂に盟休を斷行したが約半數は殘つた、總管理ピーターズ氏の言に依れば大した影響は受けないと云ふ、大北鐵道とシー・エヌ・アールとは夫等の盟休はない

△昨日の公會二件

昨日はオブライエン・ホールに於て歸還兵の公會があり、アリナに於て盟休者の公會があつた、何れも何等の紛爭もなく大体に於て昨日の市中の形勢は前日來と大差はなかつた、乘合自動車の營業は益々好景氣と爲つて居る、マクラ號のマトンは未だ陸揚げされず市中の交通機關に就ては市民の受けた影響もかなりに大なる事は盟休發生以來加奈陀サイクル・エンド・モーター會社が約四百臺の自轉車を賣つたことに依つても判る、ウイニペッグでは自動車が豫想されたが晩市も狀勢が長引くならば同樣の有樣となるかも知れぬ

△船員の態度

カナデアン・マーチャント・サーヴイス・ギルドは盟休に就て何等の行動をも採らぬことに決議された

△市民防護團

昨夜市民防護團の幹部は集會し同目的の一團と合併してシテズンス・リーグと改稱、活動を期することゝ爲つた

△平原州の邦人

平原州の邦人に就ては目下キヤルガリー附近の分しか判明せぬが大体キヤルガリーには邦人就働者はシー・ピーのホテルに少數と同鐵道ショップ二ケ所に約十名、ピー・バーンスに二三名を見るのみであるが前回盟休の際はショップの邦人は就働を續けたれど今回は盟休參加を要望され組合にも加入することゝ爲つた、エドモントン方面は市中には邦人は理髮業者の存在するのみで附近の炭礦に少しばかり居るのだが炭坑の分は當初盟休したけれども使傭者側からの交涉があつて結局復就働することに爲つた

△ウイニペッグ

昨夜ウイニペッグに於ては歸還兵が特別警官と爲つた者に對する大々的示威行動が盟休同情者に依つて決行され群衆算なく遂にポーテージ街とメイン街との角に於て兩者の大衝突が起り險惡なる形勢は惹起された、特別警官は警官罷免の後を補塡されたもので之に對する反感は異常であり紛擾格鬪の結果は遂にフレデリック・ヂョーヂ・カッピンスと云ふ歸還兵出身の特別警官重傷を負はされ回復到底覺束ないと云ふ容態に立到らしめられた、紛擾喧騷は約二時間に亙り双方の側ともかなりの負傷者二十名位宛を出した、二百名の警官派遣されて漸く鎮定に歸したが市長は軍隊出動の事は斷行せざる旨を發表した、鐵道ブラザフッド當路からメタル・トレーズ側に對し調停の新提言があつた、街鐵は十二日邊りから運轉再始を見るべしとの事で一方盟休者の復歸も各方面に却々多數である、牛乳の供給は常態を繼續して居る、法律と秩序の維持に新警官が立派な効果を擧げて居ることは市長も滿足して居る

△トロント形勢

トロントでは製造業者は所謂コレクチヴ・バーゲイニングには反對でないがワン・ビッグ・ユニオンには絶對反對との旨を聲明して居る、トロント街鐵は調停局員の選任を政府に要求し產業紛爭法規の下に解決を得たいと願ふに至つた、街鐵就働者は興味を以て此展開を待望して居る

農園地賣物

▲バーナビー・十英加（一英加二百廿五弗）ナピーレー及びデヨンソン・ロード近く未開墾

▲ルル島五英加二千五百弗（現金）肥沃四五年前耕作せる地、ニユーウエストミンスター市區內へクインスボロー・アベニユー電車線路に添へり

▲ラングレー十英加六、一千二百弗全部開墾濟五頭入るべき馬小屋付アームストロングより一哩半

▲電鐵アームストロングより一哩ボーケルス・ト十英加內二英加開墾濟千二百五十弗、六室住家付、隣地は現に耕作、カナデアン・ノーザン鐵道より三哩半

ペンダー街五一七ウエスト

委細は大陸日報社內津川氏に御照會被下たし

◉邦人兵明朝歸晩

第五十大隊の邦人兵明朝着晩の豫定にして安田寅吉、丹地富之助、阪本彌七、新橋善吉、野中常三、高島保雄の諸氏歸晩すべしとの事なり

◉比律賓獨立請願委員一行

エンプレスにて出發

◇領事の答訪

比律賓獨立請願用件の爲に渡米委員として華府に赴きたる一行約二十人は明日出發のエンプレス・オヴ・ロシア號に搭乘の爲に昨日來晚、ホテル・ヴアンクーバーに投宿せるが一行中には上院プレシデントのサミユール・クエゾン、内務大臣ラフアエル・パーマー氏等もあり一行代表者は昨日浮田領事を訪問して諸種の談話を交へ對日好感をも披瀝したる由にて領事は今朝正式に答訪を爲したり

◉日本に關する寄稿

日本は五大國の一にして又正に然りと題するサードラム教授の寄書は今朝のサン紙に掲げられ居たり

◉西海岸と酒

ウエスト・コーストに多數の日本人が居るが彼等が潜かに酒類を授受すとてバード少佐は非常に之に注目して其談話が昨夕のウオールド紙に掲げられた

◉岩上商會員歸朝

當市岩上商會の小林吉郎氏はエンプレス・オヴ・ロシア號にて歸朝の途に就くべしと

◉進水祝賀

吉田芳五郎、吉田長一郎兩氏は新造船『日本カレント號』の進水を濟ましたるに就て本夕六時より知人を千鳥に招待し祝宴を張るべしと

◉エンプレス出發時間

エンプレス・オヴ・ロシア號は明日午前中に當港を出發すと

◉雜貨店讓受

岡山縣人山根末吉氏はパウエル街五四六の田中雜貨店を讓受けて新に經營することゝなれり

◉隈部夫人より寄附

領事館書記生隈部氏夫人は日本婦人會へ金十弗を寄附し猶又同氏は基督教婦人會へ金五弗、佛教婦人會へも金五弗を寄附せりと

◉國民學校へ寄附

山崎小太郎氏は歸國に際し國民學校へ金五弗を寄附

◉學友會へ寄附

エンプレスにて歸朝の筈なる藤居慶二郎氏は國民學校學友會に金五弗を寄附

◉盡誠會より寄附

ミル・クリーキの盡誠會は岡山風水害救援の爲に金十五弗を寄附したり

◉體育場建築寄附金

メソヂスト教會體育場建設費として其後の寄附者及び金額左の如し

金五十弗宛、宮川萬平、渡邊宇平、戸田信太郎、近村德太郎▲金三十弗、高橋康百▲金二十五弗宛、月本二郎、ジヤクソン魚問屋、鈴木長治▲金二十弗宛、北川源藏、神戸利三▲金十弗宛、土田嘉次郎、菊地金太郎、井出六太郎、花田金季、天野末吉、小杉宇藏、上西寬之助、東洋貿易會社、近藤福松、山縣繁雄、佐伯只一

◉個人往來

藤田商事會社の内田類三郎氏明日商用の爲にロス・アンヂエルスに向け出發の筈▲前川商店主前川留次郎氏は明日出帆のロシア號にて歸朝

歸國廣告

本月十二日出帆のロシア號にて日本及支那に旅行可仕候間此段廣告候也

六月十日

柏木壽夫

日本メソヂスト教會

英語夜學校

譯讀科、實用科、高等學校豫備科、日白數名の教師にて懇切に教授す

校長　清水小三郎

鑛山働き募集

日給三弗五十仙

場所は晩市より約百四十哩田舍御望みの方は左處の旅館に御照會

谷口旅館

廣告

今回私共ユニオンアパートメントをゆづり受營業仕候間倍に倍して引立の程願上候

◎今日から世帶の出來得るガスストーブの設備ある便利な二間三間續きの御夫婦者向きの間かし

◎市中御働きの方々晩市では閑靜の方々の投宿に最も適當し且閑靜にて、みはらしの良きかし間

晩市ユニオン街グンレビー街かど

ユニオン、アパートメント

濱口武夫

濱田三之助

410 Union St.

Vancouver, B. C.

マス

故妻マス儀本日葬送の際は御多忙中雨天にも不拘御會葬下され有難く深謝候早速參上御禮可申上筈の處混雜中御芳名も承り洩れ候間乍略儀以紙上御禮申上候

六月十一日

夫　杉山傳藏

親族　友人

たゑ

娘たゑ葬送の際は御多忙中遠路態々御會葬下され有難く早速參上御禮可申上筈の所混雜中乍略儀以紙上御禮申上候

六月九日

父　長瀧谷茂

母　同　いゑ

兄　親族　友人

最適地賣出し

イチゴ、ミッション市學校より僅か三ブロック四英加ロット英加百七十五弗現金三分ノ一

希望の方は左へ御照會被下度候

バウエル街一二三四

沖廣增吉

代書業

代書　通辯　交涉事件

日本行切符取次販賣

勞働口周旋　土地家屋賣買

マニユフワクチユアース

生命保險代理所

晩香坡市パウエル街二〇三

佐々木用達社

電シーモア九二九四

内外

雜貨食料品

大勉強販賣

晩市パウエル街二一三〇二一九

電話シーモア三五九七

松宮商店

賣物

○ルーミング價格千七百五十弗パウエル街

○果物煙草店千四百五十弗パウエル街

各種請負（妻子　家内使用人　定着農夫）

館事館願書届出手續　英文契約書作製　汽船チケツ取次通辨

土地山林セール　商事取引　金融事務

紐育生命保險代理部

晩市パウエル街二六一

日加投資社

主任　濱垣貞一

電シーモア四一八〇

T HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B. C.

◉**内外雜貨食料品卸小賣商**

化粧品　煙草

晩市パウエル街二四三

電シーモア七九七一

サン商會

主任　福永周一

諸願届書代及通辨

●日本行汽船切符取次販賣致候

▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明

▲徵兵延期在留證明、出生、死亡婚姻等の屆出一切

▲當國政府へ出生届、其他各種代書及び通辨迅速に取扱申候

公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委託人

晩香坡市メイン街一八五（大田商會內）

電シーモア三五九五

中山義一事務所

廣告

私儀從來旅館業經營致し居候處人手不足の爲め其一部（アレキサンダー街六五八）六六〇番地の分は岡部彌太郎氏にゆづり渡し候在來の分は依然として經營致し候何卒相かはらず御引立の程願上候　敬具

岡部勝彌

各位

岡部旅館

■**春向きの**

御婦人用コート、ハット

毛糸並に絹スエター及ウエスト

夫れ〳〵流行のスプリング、スタイルでそして弊店が特に意を注いでしいれました日本人向きの形や柄や格好は屹度皆樣のお氣に召すことゝ信じます

絹地及木綿地など粹な縞柄も澤山まゐりましたから是非ごひいきを願ひます

パウエル街三八三

澁谷商店

電シーモア六三六二

領事館　**代書**　證明願

妻子　定着農夫家内使用人呼寄

日本行手續一切

在留邦人間に必要とする一切代理及周旋

宇都宮事務所

晩市メイン街二二七番……電シー一六九

診察時間

自午前十時　至十二時

自午後一時　至四時

自午後七時　至八時

公認　**下高原醫院**

電オフイス　シーモア二五五五

自宅　第十街ウエスト　電ベビユー一二四〇六

内務省免許産婆
バウエル街三六六サン・ルームス三十八號室
小森こりう
電 シーモア三七一三

内務省免状
産婆 **田邊よし子**
晩市バウエル街三〇三
(電 シーモア二五〇六(パウエル))
不在の節はシー九三九四へ

電 シーモア四四七五

御禮廣告

去る五月廿五日の火災に付各位より厚き御同情を以て多額の御見舞を頂戴仕候段罹災者一同深く感謝仕候一々参上御禮可申上の處乍略儀以紙上御禮申上候 敬具

大正八年六月十日
罹災者一同

各位

[illegible]

●ルームス清潔
バウエル街三五八
御旅館
戎屋旅館
竹内常吉

晩市メーン街三三八
有円[illegible]館
電 シーモア一六八五
スチブストン市 同 支店

▲ひやしそば一手販賣
▲氷水一切 ▲其他色々
バウエル街三五〇
天狗
加藤豐太郎
電シーモア三五三八

和洋玩具

▼石炭販賣
御注文被下候はゞ速刻御届可申候
晩市バウエル街三六八
山田事務所
電 シーモア九一四
自宅電 ハイ一六三三

西洋風呂、理髪
(洗濯をも致します)から何卒多少に拘らず御用命の程お願申上ます
バウエル街三六一半
靜湯

組合員御中

近来他人の借家に對し密かにリースを横取せんとする者あり爲めに家代の騰貴を來し又は事業の障碍を來し同業者上看過すべからざる事なるのみならず斯の如きは法律上にも有罪なる行爲なれば我々同業者は如き禍を蒙らざる様本組合は全力を盡して處置を取るべく候此段役員會の決定を以てあらかじめ御通知申上候也

晩市 **旅館業組合**

日用品
玩具種々
電 シー三〇六三
晩市バウエル街三九一
今堀商店
東ヘスチング街二五三半
同支店

ダンレービー街一四三
上海八號室
齒科醫學士 日本齒科學士
鈴木重太郎

●夏物賣出し
メーンとカドバ街コウナ
ふたば

カドバ街一五七ツエスト
東洋貿易會社
支部主任 柏政吉
電 シー二六八八
申込所 濱垣事務所

大人五十名募集
ロック山並に鐵道道付
日給 鐵道々付四弗以上 ロック山四弗二十五仙以上
時間 日曜日休みなし
募集人 **井上萬吉**
P.O.B.144 Lady Smith B.C.
申込所 淺尾商店

▲高等旅館▼
シテー、ホテル
最も清潔な客間が有ります
田川藤
山延泰十
北川善信
電レー四八四四オー、二三二九

新調

各種靴製造
販賣修繕
晩市バウエル街三三八
電シー三六九
自宅アレキサンダー街四一四
電ハイランド三五五五アール
加藤靴店

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス・ルパート市アトリン街
(郵函七三〇)
東洋商業株式會社
電グリン五一六
藤本虎之助

和洋雜貨食料品
日用品一切
ポートエシングトン(郵函二七)
龜田商店
P. O. Box 27
Port Essington, B. C.

鮭網テンツ漁具一切、ゴム靴、長靴、カンバス、曳網フリスコ、スダンタード及びフレスビーギヤソリン機械マグネット、バッテリー等其他ギヤソリン機械、附屬品一切販賣

晩市ウォーター街六八
イー、リプセット
電 シーモア六〇三二、六〇三三
E. Lipsett
68 Water St.,
Vancouver, B.C.

御菓子
晩市東カドバ街五一三
福本好松
電ハイランド一六六九アール

ユリカ・ルームス
室内清潔 最新式設備
殊に御夫婦方に御便利の様完備した室が澤山あります
プリンセス街二三五
河崎武三郎
電ハイ一七六三オー

自動車タイヤ及チューブ修繕
バウエル街三六四秋山金物店内
唐澤タイヤウオーク
電シー四五五一

御料理
めし
うどん そば
バウエル街三五〇
まねき
滋賀縣人 林善彌
電 シーモア三八二七

いなりすし其他色々
氷一切
バウエル街四二一
喜らく
電 ハイ一〇一八

▲會席御料理
仕出し並に壽し
晩市アレキサンダー街三六二
田端商會二階
吉野
電シーモア一二五六

コスリ
化粧品
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST. VANCOUVER. B. C.
磯村藥舗
電 シーモア一八五九

晩香坡齒科醫會
治療時間 自午前十時至午後八時
日曜祭日 自午前十一時至午後三時

バウエル街三四六
河邊齒科醫院
電 シーモア三六三七
自宅電 ハイ一五〇九エル

バウエル街二五二(六號室)
谷内齒科醫院
電 シーモア五一二三

東カドバ街四一六
中島齒科醫院
野村
電 ハイ一三四八

THE **SUMITOMO BANK** LTD.
802-3rd Ave. Seattle Tel. Main 2491

外國爲替及手形割引貸付事務一切取扱申候
郷里送金 御郷里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候

住友銀行
シアトル支店
シアトル第三街八〇二(日本帝國領事館の下)

定期爲替手形 期限六ケ月 一年 利息割合年五分五厘

●御不審の點はお問合被下候はゞ早速御返事可申上候

和洋雜貨
食料品一切
確實廉價を以て御用命に應ずべく候
バウエル街三三七
蛭崎商會
電 シーモア二四一三

E. TANIKAWA
Boat Builder
谷川造船所
主任 谷川榮藏
Phone Hih 244
1100 Block Powell St,
Vancouver, B. C.
晩市パウエル街壹一〇〇ブロ
電 ハイランド二四四

荷物自動車
御用の節は「シーモア一一七五」をお呼被下度候
アレキサンダー街三三一
奥津運送舍

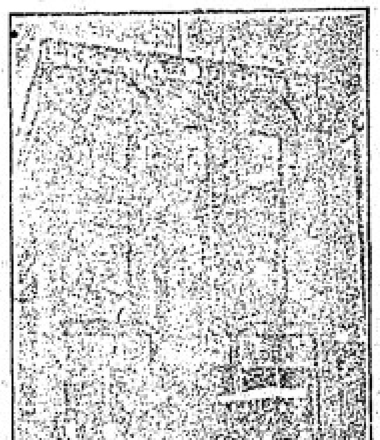
▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電 シーモア三一二三

御旅館
晩市カドバ街七五
菊地屋
米田由松
電 シーモア七九五八

工場
事務所
アレキサンダー街六六二
パウエル街一六六七
富士洗濯所
工場電(ハイランド九九九)
事務所電(シーモア九五九)

晝夜撮影
コロムビア寫眞館
メーン街三二〇
遠山本三
電 シーモア八一八八

和洋雜貨
食料品一切
晩市バウエル街五六八
鳴瀬商店
電 ハイ九〇四 自宅九〇〇四

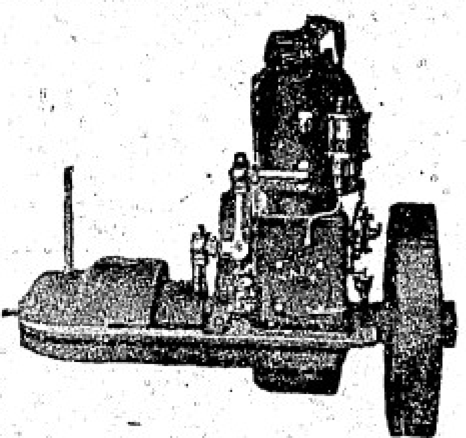


ヴイクトリア市
フイスガード街八二〇
大澤旅館
大澤林之助
(郵函三八八、電九六四)

●生魚 ●青物類 ●鑵詰一切
●肉類 ●蒲鉾製造
電はにて御注文下され候はゞ多少に拘らずお屆け可申候
晩市バウエル街二五三
電 シーモア五四四一
中濱魚店

輕快なるスーツを用ゆる春となりました、新丁には是非とも弊店へお出下さい
弊店には大戰以前に仕入れたる品物上等にして價格低廉なる服地が澤山あります、充分にある貨中よりお好みの色、柄、地を御選擇なさる方が、小さな服地の片々を集めたるみ本中より御選擇なさるよりも、よほど多くの満足が得らるゝことは申すまでもありません服地の充分なるのと相まつて弊店の有する數十年の經驗はスタイルの點に於てお若い方と否とを問はずどなたにす充分の御満足を與へ得るでせう
どなたにも滿足を與へる!是が弊店の理想なんです
バウエル街三九七
高田洋服店
電 シー三八四三

ギヤソリンエンジン修繕
▲仕事は保險付▲此他種々ミシン仕事
晩香坡市パンドラ街一八一五
グローブ鐵工所
「電 ハイランド 四九六」
1815 Pandora St., Vancouver, B. C.



「エイル」ガソリンエンジン
●經濟的で强力●
このエンジンは漁獵及び仕事船には最上です
五馬力より七十五馬力迄店内にあります
各種エンジンの修繕及改造及修繕用各パートを持つて居ります
ニユウエストミンスター市ルール島橋づめ
ピープス・エンジニアリング商會
Heaps Engineering Co., LTD.

■夏衣大勉强
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電 フエヤモンド一八七

晝夜撮影
メイン街二〇四
メーン寫眞館
電 シー三六一八

妻子呼寄願書
徴兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
代書
晩市ゴーア街二三八
交友倶樂部
電 シーモア四一四五

サンルーム
各室共湯水及ヒーターの備へあり
晩市バウエル街三六六番
谷口熊太郎
電 シーモア二九九六

●日本行ビクトリア出帆廣告
諏訪丸 六月十九日午後
鹿島丸 七月十二日午後
伏見丸 八月五日午後

晩香坡より御乘船の方には晩香坡美府間無料にて乘船切符を差上候
以上の汽船は孰れも一萬二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店 大北鐵道會社

大阪商船株式會社汽船
ビクトリア出帆廣告
アフリカ丸 七月九日午後
カナダ丸 七月廿三日午後
日本行三等賃金四十三弗五十仙(晩市美府間汽船切符呈上)
但しマニラ丸アフリカ丸アラビヤ丸に限り四十七弗五十仙
晩市代理店 C. Gardner Johnson Co.

切符取次店
晩市 是永商會 日加合同
安野商會 日加用達會社
捨伏頓 大田竹二郎
美府 永野商會

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver
「新刊雜誌到着」
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小説
「送金は書留にて願ます」
バウエル街三五七
内田書店
電話 シー一五八一

△▲元祖の製米所
朝日精米所
バウエル街八二二 電 ハイランド一五二二
△▲味噌醤油並に雜穀

◉男女洋服
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電 シーモア八九九一

◉男女洋服 技工優越 價格低廉 品質良好
晩香坡市バウエル街三五五
多田洋服店
電 シーモア八〇三五